

Test 5b Cours intensif 3, Dossier 1 (45')

(Cours intensif 3, Dossier 1)

Nom:

1. Compréhension écrite.

(13)

Anna Gavalda : L'éryvaine chérie des Français (écouté 7/2005, p.22)

D'un jour à l'autre, en 1999, un nom s'impose sur la scène littéraire : celui d'une jeune femme d'à peine 29 ans, dont le recueil de 12 nouvelles « Je voudrais que quelqu'un m'attende quelque part », remporte un succès fracassant qu'inattendu. Depuis, l'auteur, Anna Gavalda, a publié deux romans, « Je l'aimais », et « Ensemble, c'est tout ». Deux ouvrages qui ont aussitôt grimpé au sommet des listes des best-sellers et y sont restés.

Les Français ne sont d'ailleurs pas les seuls à raffoler de Gavalda : traduite en une vingtaine de langues, son succès est international. Mais qu'a-t-elle donc pour qu'on l'aime à ce point ? D'abord sa plume: légère, vive, subtile. Anna Gavalda a ce don rare de nous conter des histoires en apparence toutes banales, qu'un détail anodin fera basculer. Et elle sait si bien nous faire entrer dans la peau de ses personnages, qu'on se demande à la fin si ce n'est pas nous qui venons de vivre ces aventures : le flirt d'une jeune coquette à Saint-Germain-des-Prés, les affres d'un représentant de commerce qui comprend peu à peu qu'il est à l'origine d'un horrible accident, le désespoir d'une jeune femme dont le bébé est mort (« Je voudrais que quelqu'un m'attende quelque part »); la surprenante confession d'un beau-père à sa fille (« Je l'aimais »).

Dans son dernier livre, « Ensemble, c'est tout », la romancière offre à son lecteur 600 pages de bonheur : une histoire d'amour entre quatre « éclopés de la vie, des cœurs purs ». Si vous aussi vous voulez attraper le 'virus' Gavalda, respectez la consigne : assurez-vous quelques heures tranquilles, installez-vous dans un bon fauteuil, et allez-y. Quand vous sortirez le nez du livre, vous saurez que la littérature peut rendre la vie plus belle.

Vocabulaire

s'imposer : sich durchsetzen

entrer dans la peau de qn :
in jn Haut schlüpfen

le receuil : die Sammlung

les affres (f./pl.) : die Qualen

fracassant, -e : sensationell

le représentant de commerce :
der Handelsvertreter

raffoler de qn : für jn schwärmen

être à l'origine de qc : etw. verursacht haben

la plume : die Feder

la confession : die Beichte

le don : die Gabe

le beau-père : der Schwiegervater

conter : erzählen

l'éclopé : der Gestrandete

anodin, -e : geringfügig

pur, -e : rein

basculer : kippen

la consigne : die Anweisung



1) Vrai ou faux ? Justifiez ce qui est faux.

- a) En 1999 Anna Gavalda est célèbre depuis longtemps déjà.
- b) Anna Gavalda n'est connue qu'en France.
- c) L'écrivaine écrit des livres avec des histoires compliquées.
- d) Son dernier livre est un roman d'amour.

<input checked="" type="checkbox"/> vrai	□ faux
□ vrai	<input checked="" type="checkbox"/> faux ✓
□ vrai	<input checked="" type="checkbox"/> faux ✓
<input checked="" type="checkbox"/> vrai	□ faux ✓

Lettre/ Justification

- b), Elle est très connue en France et aussi internationalement.
c), ~~Elle~~ Ses histoires ne sont pas compliquées, elles sont simples
- _____
- _____
- _____

(7)

5/7

2) Décrivez le style d'écriture de Anna Gavalda. Ecrivez au moins deux phrases entières :

Dans les livres de Anna Gavalda une action simple ou anodin peut faire basculer l'histoire. Elle sait si bien nous faire entrer dans la peau de ses personnages.

3

(2+1)

3) Quels sont les sujets traités dans les livres de Anna Gavalda? Justifiez votre réponse avec vos propres mots !

Les sujets traités sont d'amour, la confession d'un beau-père à sa fille, les affres d'un représentant de commerce qu'il est à l'origine d'un horrible orriotent et le flirt d'une jeune coquette à Saint-Germain-des-Prés.

(2+1)

bon !

10/13

2. Mettez un synonyme (=), un antonyme (#) ou un mot de la même famille (fam.). Indiquez le genre pour les noms et les deux formes pour les adjectifs. (5)

- a) beau, belle (fam.) : la...beauté ✓ b) la sécheresse (fam.) : sec/seche ✓
c) la marchande (fam.) : marchander ✓ d) accepter (ant.) : refuser ✓
e) nouveau, -elle (fam.) : une...nouvelle ✓ f) boire (fam.) : une...boisson ✓
g) le nord (ant.) : le...sud ✓ h) heureux, -euse (fam.) : heureusement ✓
i) plaire (fam.) : plausir ✓ j) dire merci (syn.) : remercier ✓

(4½)

3. Traduisez.

(17)

a) Hast du ihm beigebracht richtig zu handeln, wenn er auf dem Souk ist? Est-ce que...tu apprends à lui à marchander correct dans le souk? (5)

1½

b) Die Marokkaner haben häufig die muslimische Religion. Les Marocains ont souvent la religion musulmane.

3

c) Aïcha ist geflüchtet, weil sie nicht heiraten wollte. Aïcha refuse la mariage. (4)

1

d) Gehört Tunesien, das im Norden Afrikas liegt, zum Maghreb? Tunisie, qui est au nord de l'Afrique, fait partie du Maghreb. (5)

3½

4. Trouvez le mot décrit à la forme correcte.

(3)

- a) Les montagnes du Maroc
b) On traverse cette région avec un chameau
c) Au Maroc la vieille ville s'appelle
d) Les pays du nord de l'Afrique constituent
e) Cette nuit, il y a beaucoup d'..... brillantes dans le ciel.
f) Quand on mange à midi on prend

2½

5. Complétez ce texte par les verbes donnés au conditionnel présent. (12)

C'est samedi matin Mademoiselle Montmolin et Monsieur Lebrun vont au marché d'Arcachon où on vend beaucoup de fruits et de légumes. « Nous ... prendrions (prendre) d'abord un café, qu'en pensez-vous ? Ce estant (être) sympa de s'installer sur une terrasse.... On ... voudrait (voir) se promener les gens qui chercheraient (chercher) à trouver les meilleurs légumes au meilleur prix. »

Monsieur Lebrun a regardé son amie en souriant et a dit : « Je ... ferais (faire) cela très volontiers avec vous. Nous ... appellerions (appeler) vite le garçon qui nous apporterions (apporter) deux kirs. »

« Deux kirs ? – Moi, je ... me sentirais ✓ (se sentir) mieux sans alcool si tôt le matin. »

« D'accord, nous ... pourrions ✓ (pouvoir) aussi prendre des diabolos si cela vous intéresse plus. »

« Dites donc, Monsieur Lebrun, avec vous, on ... ne s'ennuyerait jamais 1/2 (ne jamais s'ennuyer), vous ... souriez ✓ (avoir) toujours une idée et vous ... souriez ✓ (sourire) à tout moment de la vie, n'est-ce pas ? »

8 1/2

6. Complétez les phrases hypothétiques !

(14)

a) S'il ... ayant fait (faire) chaud la semaine prochaine, nous ... irions.... allons.... (aller) à la piscine.

b) Si la tempête Irma n'arriverait pas arriverait (ne pas arriver) sur l'île Saint-Martin au Caraïbes en septembre 2017, l'île ... serait détruite 1/2 (être détruite).

c) Si tu ... avais ✓ (avoir) le temps, je t'... inviterais ✓ (inviter) pour manger une crêpe. Malheureusement tu n'as pas le temps !

d) Nous ... prendrons ✓ (prendre) contact avec nos amis, s'ils nous ... envoyent (envoyer) un message dans quelques jours.

e) Charlotte a quitté Georges, parce qu'il l'a trompée. Charlotte ... pardonnerait ✓ (pardonner) à Georges, si elle ... voulait ✓ (vouloir) passer toute sa vie avec lui.

f) Je ne te raconte pas toute la vérité. Si je ... te ... disais ✓ (te dire) la vérité, tu ne me ... crois ✓ (croire) quand même pas.

g) Si nous ... savions 1/2 (savoir) le chinois, nous ... ferions ✓ (faire) un voyage en Chine. C'est dommage que nous ne parlions pas le chinois !

9

8. Point supplémentaire: Quand est-ce que le Maroc devient indépendant?

© 1921

© 1985

© 1956 ✓

+ 1

bonne chance et bien du plaisir! ☺

Points:

(64) Note:

